

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 16 (1925)

**Register:** Table des matières 1925

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5  
SCHWEIZ. ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

# BULLETIN

ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

—◆—  
XVI. Jahrgang — XVI<sup>e</sup> Année

1925





# Table des matières 1925.

## 1<sup>o</sup> Articles principaux.

	<i>Auteur</i>	<i>page</i>
<i>Compte-rendu de l'Assemblée de discussion de l'Association Suisse des Electriciens, concernant la première conférence mondiale de l'énergie à Londres, Berne, le 13 décembre 1924</i> . . . . .	Dr. Ed. Tissot, Basel; H. E. Gruner; R. Neeser, Genève; L. Caflisch, Zürich; Ad. Meyer, Baden.	1
<i>Une méthode rationnelle de tarification de l'énergie électrique employée à la production de force motrice</i> . .	Jean Ganguillet, ingénieur, Zurich.	65
<i>Einige zusammenfassende Angaben aus der Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz für das Jahr 1923</i> . .	Mitgeteilt v. Starkstrominspektorat.	69
<i>Erläuterungen zu den Richtlinien des S. E. V. für die Wahl der Schalter in Wechselstrom-Hochspannungsanlagen</i>	G. Brühlmann, Ingenieur, Baden.	74
<i>Die theoretischen und praktischen Grundlagen für den Bau, die Wahl und den Betrieb von Oelschaltern</i> . . . . .	G. Brühlmann, Ingenieur, Baden.	81
<i>Konstruktive Grundlagen für Oelschalter nach den heutigen Erfahrungen</i> . . . . .	Direktor E. Heusser, Aarau.	104
<i>Sur la détermination des pertes des condensateurs aux fréquences industrielles</i> . . . . .	P. Joye, professeur et J. Berther, assistant, Fribourg.	113
<i>Unfälle an elektrischen Starkstromanlagen in der Schweiz im Jahre 1924</i> . . . . .	Mitgeteilt v. Starkstrominspektorat.	131
<i>Die praktische Messung der elektrischen Festigkeit von Transformatorölen mittelst verschiedener Funkenstrecken</i> . . . . .	Dr. M. Wellauer, Oerlikon.	169
<i>Fortschritte in der Reinigung von Isolierölen</i> . . . . .	Dr. W. Boller, Oerlikon.	179
<i>Experimentelle Untersuchung über den plötzlichen Kurzschluss von Wechselstromgeneratoren</i> . . . . .	H. Rikli, Zürich.	217
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des V. S. E., am 2. April 1925, 10 Uhr vormittags, in der Eidg. Technischen Hochschule.</i> Anlässlich derselben wurden folgende Vorträge gehalten:		
<i>Wirtschaftliche Betrachtungen und Folgerungen aus der jüngsten Entwicklung unserer Elektrizitätsversorgung</i>	Vortrag von Dr. B. Bauer, Bern.	277
<i>Werbearbeit der Elektrizitätswerke</i> . . . . .	Vortrag von Ingenieur A. Burri, Kilchberg (Zürich).	293
<i>Neuere Anwendungen der Elektrizität in der Landwirtschaft und verwandten Gebieten</i> . . . . .	Vortrag von Direktor F. Ringwald, Luzern.	307
<i>Physiologische Bemerkungen zum Starkstromtode</i> . . . . .	Vortrag v. Dr. med. Fritz Schwyzer, Kastanienbaum.	324
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des S. E. V. über Oelschalterfragen, am 3. April 1925, in der Eidg. Technischen Hochschule</i> . . . . .		341
<i>Les disjoncteurs à huile en service. Quelques expériences faites en cours d'exploitation</i> . . . . .	M. Dutoit, ingénieur, Olten.	351
<i>Die Entladungserscheinungen an Durchführungsisolatoren</i>	Dr. M. Wellauer, Oerlikon.	365
<i>Beobachtung elektrischer Störungen, wie Windungsschluss und dergleichen, unter Benützung von Hochfrequenzerscheinungen</i> . . . . .	F. Rutgers, Ingenieur, Oerlikon.	389
<i>Tarification multiple</i> . . . . .	L. Martenet, ingénieur, Neuchâtel.	400
<i>Vereinfachte harmonische Analyse periodischer Kurven</i> . .	Dr. J. Kopeliowitch, Baden (Schw.)	409
<i>Schnellläufigkeit und Wirkungsgrade moderner Schnellläufer-turbinen</i> . . . . .	W. Zuppinger, Ingenieur, Zürich.	445
<i>Zur Frage der Mehrfachtarife</i> . . . . .	R. Krutina, Ingenieur, Zug.	451



### 4<sup>0</sup> Communications des Institutions de Contrôle.

	page
Inbetriebsetzung von schweizerischen Starkstromanlagen . . . . .	54, 143, 239, 381, 469, 504, 552, 637
Bauvorschriften betreffend Antennenanlagen . . . . .	52
Spitzenzähler (Subtraktionszähler) . . . . .	108
Starkstromunfall beim Manövrieren mit einer eisenbeschlagenen Feuerwehrleiter . . . . .	142
Elektrische Warmwasserspeicher . . . . .	237, 612
Messungen an Kleingleichrichtern . . . . .	606

### 5<sup>0</sup> Miscellanea.

Internationale Ausstellung für Binnenwirtschaft und Wasserkraftnutzung in Basel 1926 . . . . .	60
Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen . . . . .	60
Personalnachrichten . . . . .	60
Exposition Internationale de la Houille Blanche et du Tourisme, Grenoble . . . . .	60
La foire de Lyon . . . . .	61
Nécrologie: † Jean Benz, Héricourt (France) . . . . .	145
Troisième session de la Conférence internationale des grands réseaux à haute tension 1925 à Paris . . . . .	187, 240, 505
Ligne du Service de l'électricité de la commune de Lausanne . . . . .	187
Schweizer Mustermesse . . . . .	187, 640
Akademische Ehrungen . . . . .	383
Gesellschaft ehemaliger Studierender der E. T. H. (G. e. P.) . . . . .	383
Veranstaltungen von ausländischen Verbänden . . . . .	383
Schweizerischer Handels- und Industrieverein . . . . .	429
Aluminium-Fonds Neuhausen . . . . .	430
Verband Deutscher Elektrotechniker . . . . .	430
Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern . . . . .	505
Radio . . . . .	505
Verband schweizerischer Transportanstalten (Union d'Entreprises suisses de Transport) . . . . .	506
Verband der Elektrizitätswerke Wien . . . . .	506
Abbruch, Bronzedraht . . . . .	614
Herausgabe eines Werkes von Funktionstafeln . . . . .	640
Nachruf: † Max Halder, London . . . . .	640

### 6<sup>0</sup> Communications à l'adresse de la rédaction.

Fortschritte in der Reinigung von Isolierölen . . . . .	56, 185
Vergleichsversuche an Hänge-Isolatoren . . . . .	59
Note des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey relative aux turbines hydrauliques . . . . .	145
Berichtigung zu: Die Ungenauigkeiten des Kreisdiagrammes des allgemeinen Transformators und ein Versuch zu ihrer Korrektur (Bulletin 1924, No. 4) . . . . .	384
Diskussionsversammlung des S. E. V. über Oelschalterfragen . . . . .	430, 553, 616
Physiologische Bemerkungen zum Starkstromtode . . . . .	431
Einige einfache Fälle von Bewegung unter der Wirkung der Newton-Coulombschen Anziehung . . . . .	471
Wirtschaftliche Zweiradturbinen. Bemerkungen zum Aufsatz „Schnellläufigkeit und Wirkungsgrade moderner Schnellläuferturbinen“ (Bulletin 1925, No. 8) . . . . .	613
Ueber die Finanzierungsmethode amerikanischer Elektrizitätswerke . . . . .	639

### 7<sup>0</sup> Bibliographie.

Eingegangene Werke . . . . .	62, 145, 385, 474, 642
Besprechung der Bücher:	
L'Electricité et ses Applications à la Chronométrie . . . . .	61
Elektrische Maschinen . . . . .	62
Prüfung der Elektrizitätszähler . . . . .	109

	page
Der elektrische Zugbetrieb der deutschen Reichsbahn . . . . .	384
Der Quecksilberdampfgleichrichter . . . . .	471
Die Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz . . . . .	473
Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	473
Construction et exploitation des grands réseaux électriques à haute tension . . . . .	474
Wasserkraft-Jahrbuch 1924 . . . . .	554
Installationstarif . . . . .	554
La propagande des sociétés d'électricité . . . . .	554
Ausrüstung der elektrischen Fahrzeuge . . . . .	614
Chemins de fer électriques . . . . .	615
Comité consultatif international des communications téléphoniques à grande distance . . . . .	640
Irrtum und Wahrheit über Wasserkraft und Kohle . . . . .	641
Das Engadin als Hochreservoir . . . . .	641
Der Glühkopfmotor . . . . .	641
Drahtlose Telegraphie und Telephonie . . . . .	642

### 8<sup>o</sup> Projets de normalisation et normalisations définitivement adoptés.

Huiles minérales pour transformateurs et interrupteurs . . . . .	188, 241, 475
--	---------------

### 9<sup>o</sup> Communications des organes de l'Association.

#### A. S. E.

Rapports et propositions à l'assemblée générale de l'A. S. E., le 14 juin 1925 :	
Ordre du jour de la XXXX <sup>e</sup> assemblée générale . . . . .	245
Rapport du Comité de l'A. S. E. 1924 . . . . .	246
Rapport sur l'activité et l'état financier des Institutions de Contrôle de l'A. S. E. pendant l'année 1924 . . . . .	112, 146
Compte et bilan de l'A. S. E. 1924 . . . . .	249
Comptes concernant les fonds . . . . .	250
Compte d'exploitation de l'immeuble 1924 . . . . .	250
Budget de l'A. S. E. 1926 . . . . .	251
Budget de l'immeuble 1926 . . . . .	251
Budget des Institutions de Contrôle 1926 . . . . .	252
Rapport 1924 du Comité Electrotechnique Suisse . . . . .	253
Propositions du Comité de l'A. S. E. . . . .	258
Rapport des reviseurs des comptes de l'A. S. E. . . . .	259
Procès-verbal de l'assemblée générale de l'A. S. E., le 14 juin 1925, à Lausanne . . . . .	431
Invitation à l'assemblée de discussion de l'A. S. E., du 3 avril 1925, à Zurich . . . . .	111
Discours de M. le Dr. Tissot au banquet de l'A. S. E. (14 juin) . . . . .	442
Toast de M. Schaetz, ingénieur, Berne, au banquet de l'A. S. E. (14 juin) . . . . .	443
Mutations de l'A. S. E. . . . .	64
Cotisations A. S. E. . . . .	168
Coupons des obligations hypothécaires de 3 et 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> . . . . .	644

#### U. C. S.

Rapports et propositions à l'assemblée générale de l'U. C. S., le 13 juin 1925 :	
Ordre du jour de la XXXXIII <sup>e</sup> assemblée générale . . . . .	267
Rapport du Comité de l'U. C. S. 1924 . . . . .	268
Compte et bilan de l'U. C. S. 1924 . . . . .	270
Budget de l'U. C. S 1926 . . . . .	271
Rapport de la Section des achats . . . . .	271
Compte et bilan 1924 de la Section des achats . . . . .	272
Budget de la Section des achats 1926 . . . . .	272
Propositions du Comité de l'U. C. S. . . . .	273
Rapport des reviseurs des comptes de l'U. C. S. . . . .	274
Procès-verbal de l'assemblée générale de l'U. C. S., le 13 juin, à Lausanne . . . . .	437

	page
Ansprache des Herrn Direktor F. Ringwald, Präsident des V. S. E., anlässlich des Bankettes dieses Verbandes, am 13. Juni 1925, in Lausanne . . . . .	440
Invitation à l'assemblée de discussion de l'U. C. S., du 2 et 3 avril 1925, à Zurich . . . . .	110
Invitation à l'assemblée de discussion de l'U. C. S., du 28 novembre 1925, à Olten . . . . .	616
Jubilaires de l'U. C. S. . . . .	214
Liste des jubilaires de l'U. C. S. . . . .	440
Fournisseurs de lampes à incandescence . . . . .	214
Collection de clichés de l'U. C. S. . . . .	215, 644
3 <sup>ème</sup> Rapport de gestion de la Caisse de Pension de Centrales suisses d'électricité (C. P. C.) . . . . .	555
Huile pour transformateurs . . . . .	275
Achat de lampes . . . . .	506
Exposition Suisse d'agriculture, sylviculture et horticulture à Berne, du 12 au 27 sept. 1925 . . . . .	112, 274
Communiqué du Bureau fédéral des Poids et mesures aux Centrales d'électricité (administrations) et fabriques de compteurs électriques . . . . .	215
Emploi du téléphone fédéral par les usines électriques dans les cas d'urgence . . . . .	274
Subvention au laboratoire de constructions hydrauliques de l'Ecole polytechnique fédérale . . . . .	443
Service d'alarme assumé, en cas d'accident, par les centrales téléphoniques . . . . .	560
Dispenses militaires . . . . .	643
Avantages en faveur des membres de l'U. C. S. . . . .	643

### A. S. E. et U. C. S.

Assemblées de discussion de l'A. S. E. et de l'U. C. S. (2 et 3 avril 1925) . . . . .	63, 110, 167, 214, 274
Assemblées annuelles 1925 à Lausanne . . . . .	111, 214, 386
Programme des assemblées générales 1925 à Lausanne . . . . .	242
Compte-rendu des assemblées annuelles de l'A. S. E. et de l'U. C. S. à Lausanne . . . . .	386, 443
Rapport et Compte du Secrétariat général 1924 . . . . .	259
Budget 1926 du Secrétariat général . . . . .	263
Rapport du Comité Suisse de l'Eclairage 1923 et 1924 . . . . .	264
1 <sup>er</sup> Rapport de la commission de corrosion . . . . .	254
Compte de la commission de corrosion 1924 et budget 1926 . . . . .	256
Principes servant de base à l'élaboration de normes et d'une marque de qualité pour appareils électriques et conducteurs isolés destinés aux installations intérieures . . . . .	257
Assemblées générales 1926 . . . . .	112
Règlement d'organisation de l'administration commune et du Secrétariat général de l'A. S. E. et de l'U. C. S. . . . .	112, 159
Publications récemment éditées par l'A. S. E. . . . .	63, 167, 215, 275, 388, 616, 644
Schweizer Kalender für Elektrotechniker 1925-1926 . . . . .	63, 215, 644
Emboîtage du Bulletin . . . . .	63, 644
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification et au poinçonnage officiels . . . . .	112, 168, 388
Vérification des compteurs d'électricité jusqu'au 1 <sup>er</sup> janvier 1928 . . . . .	112
Nouveau numéro de téléphone pour l'immeuble de l'A. S. E. . . . .	167
Liste des périodiques que le secrétariat général reçoit régulièrement . . . . .	166
Normes relatives à l'essai des huiles minérales pour transformateurs et interrupteurs . . . . .	215
Statistique des entreprises électriques de la Suisse (édition 1923) . . . . .	444, 476, 507
Annonces du Bulletin A. S. E. . . . .	444
Réunion spéciale de la Conférence mondiale de l'Energie en 1926, à Bâle . . . . .	476
Horaire des institutions réunies dans l'immeuble de l'A. S. E. . . . .	615
Envoi régulier des brochures éditées par les soins de l'A. S. E. . . . .	644
Changements d'adresse . . . . .	644
Table des matières 1925 . . . . .	644